

L03978 Arthur Schnitzler an  
Berta Zuckerkandl, 7. 11. 1929

7. 11. 1929.

Liebe und verehrte Freundin.

Beigeschlossen das gewünschte deutsche »Reigen«-Exemplar.

5 Zugleich hier die Adresse von Mme. E. Cabire, 27, Rue Lemercier, Paris XVII. In  
ihrem letzten Brief aus Paris heisst es: »J'ai eu le plaisir de signer dernièrement un  
bulletin de reception relatif à ›Das weite Land‹, que Mme. Zuckerkandl a réussie  
de placer chez M. Gemier.«

An einer anderen Stelle desselben Briefes heisst es: »Je ne considère pas mon  
travail comme tout à fait fini«.

10 Alles Gute für Ihre Reise und viele  
herzliche Grüsse von Ihrem aufrichtig ergebenden  
und dankbaren

Frau Hofrätin Bertha Zuckerkandl,  
Wien.

✍ Versand durch Arthur Schnitzler am 7. 11. 1929 in Wien

Erhalt durch Berta Zuckerkandl im Zeitraum [7. 11. 1929 – 10. 11. 1929?] in Wien

⌘ DLA, HS.1985.1.2282.

Brief, Durchschlag, 1 Blatt, 1 Seite, 606 Zeichen

Schreibmaschine

Handschrift: roter Buntstift, lateinische Kurrent (beschriftet: »Zuckerkandl«, vier Unter-  
streichungen)

5 *Brief* ] nicht überliefert

5-7 *J'ai ... Gemier.* ] französisch: »Ich hatte kürzlich das Vergnügen, eine Empfangsbestäti-  
gung betreffend ›Das weite Land‹ zu unterschreiben, das Frau Zuckerkandl erfolgreich  
bei Herrn Gemier untergebracht hat.«

8-9 *Je ... fini* ] französisch: »Ich betrachte meine Arbeit als noch nicht ganz abgeschlossen.«

## Index der erwähnten Entitäten

**27, Rue Lemercier**, *Wohngebäude*, 1

CABIRE, EMMA, *Übersetzerin, Redakteurin, Literaturagentin*, 1

GÉMIER, FIRMIN (21. 2. 1865 Aubervilliers – 26. 11. 1933 Paris), *Theaterleiter, Schauspieler, Drehbuchautor*, 1

**Paris**, *Hauptstadt*, 1

SCHNITZLER, ARTHUR (15. 5. 1862 Wien – 21. 10. 1931 ebd.), *Schriftsteller, Mediziner*

– *Le Pays de l'âme. Drame en 5 actes*, 1, 1

– *Reigen. Zehn Dialoge*, 1

– *Das weite Land. Tragikomödie in fünf Akten*, 1

**Wien**, *Verwaltungsgebiet*, 1

ZUCKERKANDL, BERTA (13. 4. 1864 Wien – 16. 10. 1945 Paris), *Schriftstellerin, Journalistin, Übersetzerin*, 1

QUELLE: Arthur Schnitzler an Berta Zuckerkandl, 7. 11. 1929. Herausgegeben von Herausgegeben von Jahnke, SelmaMüller, Martin Anton. In: *Arthur Schnitzler: Briefwechsel mit Autorinnen und Autoren*. Digitale Edition, <https://schnitzler-briefe.acdh.oeaw.ac.at/L03978.html> (Stand 14. Februar 2026)